

Instrukcja obsługi

SmartControl

MultiControl (z funkcją timera)



Spis treści

1	Wprowadzenie	6
1.1	Cel dokumentu	6
1.2	Sposób postępowania z niniejszym dokumentem	6
1.3	Stosowanie symboli i wyróżnień	6
1.4	Gwarancja i odpowiedzialność	7
2	Bezpieczeństwo	7
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	7
2.2	Wskazówki bezpieczeństwa	7
3	Zarys	9
3.1	Element obsługi i struktura menu	9
3.2	Symbole	9
3.3	Przyciski i sterowanie	11
3.3.1	Funkcja powrotu	11
3.4	Wyświetlanie statusu	11
3.5	Wyświetlacz w trybie pasywnym	12
4	Obsługa i ustawienie	13
4.1	Ekran startowy po włączeniu urządzenia	14
4.2	Powietrzne urządzenia grzewcze	14

4.3	Ustawienie ogrzewania	14
4.3.1	Włączanie urządzenia grzewczego za pomocą przycisku szybkiego startu	14
4.3.2	Włączanie urządzenia grzewczego przez menu ogrzewania	15
4.3.3	Ustawienie temperatury w trakcie pracy	16
4.3.4	Ustawienie trybu ogrzewania w trakcie pracy	16
4.3.5	Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania	17
4.3.6	Wyłączanie ogrzewania	18
4.4	Ustawienie wentylacji	18
4.4.1	Włączanie wentylacji za pomocą przycisku szybkiego startu	19
4.4.2	Ustawienie wentylacji przez menu główne	19
4.4.3	Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania	20
4.4.4	Ustawienie poziomów nawiewu w trakcie pracy	21
4.4.5	Wyłączanie wentylacji	21
4.5	Programowanie timera	22
4.5.1	Tworzenie i aktywacja timerów	22
4.5.2	Dezaktywacja, edytowanie i usuwanie zaprogramowanego timera	26
4.6	Wodne urządzenia grzewcze	27

4.7	Ustawienie ogrzewania	27
4.7.1	Włączanie urządzenia grzewczego za pomocą przycisku szybkiego startu	27
4.7.2	Włączanie urządzenia grzewczego przez menu ogrzewania	28
4.7.3	Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania	29
4.7.4	Wyłączanie ogrzewania	30
4.8	Ustawienie wentylacji	30
4.8.1	Włączanie wentylacji za pomocą przycisku szybkiego startu	30
4.8.2	Ustawienie nawiewu przez menu wentylacji	30
4.8.3	Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania	31
4.8.4	Wyłączanie wentylacji	32
4.9	Programowanie timera	32
4.9.1	Tworzenie i aktywacja timerów	32
4.9.2	Dezaktywacja, edytowanie i usuwanie zaprogramowanego timera	35
4.9.3	Usuwanie wszystkich zaprogramowanych timerów	36
4.10	Ustawienia ogólne	37
4.11	Ustawienie szybkiego startu powietrznych urządzeń grzewczych	37
4.11.1	Ustawienie ogrzewania	37
4.11.2	Ustawienie wentylacji	38

4.12	Ustawienie szybkiego startu wodnych urządzeń grzewczych	40
4.12.1	Ustawienie ogrzewania	40
4.12.2	Ustawienie wentylacji	41
4.13	Ustawienie dnia tygodnia	42
4.14	Ustawienie godziny	43
4.15	Ustawienie języka	44
4.16	Ustawienie jednostki temperatury	45
4.17	Ustawienie jasności	46
4.18	Ustawienie wyłączenia ekranu	46
4.19	Ustawienie podświetlenia dziennego / nocnego	47
4.20	Wywoływanie informacji systemowych	50
4.21	Wywoływanie zapisanych informacji o błędach	51
4.22	Przeprowadzanie resetu	52
5	Czyszczenie	53
6	Komunikat o błędzie	53
6.1	Kody błędów	54
7	Utylizacja	55
8	Serwis i obsługa klienta	55
9	Dane techniczne	55

1 Wprowadzenie

1.1 Cel dokumentu

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią urządzenia i zawiera informacje dla użytkownika, umożliwiające bezpieczną obsługę urządzenia.


W instrukcji obsługi wyjaśnione są wszystkie funkcje urządzenia grzewczego. Rzeczywista dostępność tych funkcji zależy od każdorazowo zainstalowanego urządzenia grzewczego i zabudowanych urządzeń dodatkowych.

W razie pytań proszę zwracać się do serwisu i/lub do działu obsługi klienta (patrz rozdział „Serwis i obsługa klienta”).

1.2 Sposób postępowania z niniejszym dokumentem

- ☞ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia grzewczego proszę przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcję obsługi urządzenia grzewczego.
- ☞ Proszę przekazać instrukcję obsługi późniejszym właścicielom i użytkownikom urządzenia.
- ☞ Możliwość montażu tylko przez wykwalifikowanych pracowników.
- ☞ Proszę stosować wyłącznie oryginalne części Webasto.

1.3 Stosowanie symboli i wyróżnień

Wyróżnienie	Wyjaśnienie
	OSTRZEŻENIE Rodzaj i źródło zagrożenia Skutek: Niezachowanie wytycznych instrukcji może prowadzić do poważnych urazów lub śmierci ☞ Działania chroniące przed zagrożeniami
✓	Wymóg dla niniejszej instrukcji działania
▶	Instrukcja działania
⚠	Uwaga
Element sterujący	Nazwa elementów sterujących

1.4 Gwarancja i odpowiedzialność

Webasto nie przejmuje odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane nieprzebrzeganiem instrukcji montażu i obsługi, jak również zawartych w nich wskazówek.

Powyższe wykluczenie odpowiedzialności obowiązuje w szczególności dla:

- Niewłaściwego użytkowania
- Napraw przeprowadzonych nie przez serwis Webasto
- Stosowania nieoryginalnych części
- Przebudowy urządzenia bez zgody Webasto

2 Bezpieczeństwo

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zabudowany element obsługi służy do sterowania urządzeniem grzewczym.

2.2 Wskazówki bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo wybuchu w otoczeniu łatwopalnych oparów i pyłów oraz substancji niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych, w pobliżu instalacji paliwowych, magazynów paliw, węgla, drewna lub zboża)

☞ Nie włączać oraz nie posługiwać się urządzeniem grzewczym.

Niebezpieczeństwo zatrucia i uduszenia przez spaliny w zamkniętych pomieszczeniach

☞ Nie włączać oraz nie posługiwać się urządzeniem grzewczym.

Zagrożenie pożarem przez palne materiały lub płyny w strumieniu gorącego powietrza

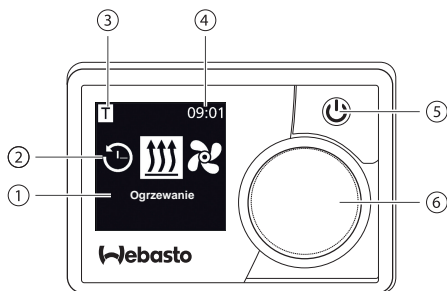
☞ Nie blokować strumienia gorącego powietrza.

Ryzyko obrażeń przez wadliwe urządzenie


- ☞ Nie posługiwać się wadliwym urządzeniem grzewczym
- ☞ Skontaktować się z serwisem Webasto.

3 Zarys





3.1 Element obsługi i struktura menu































- | | | | |
|---|-----------------------------|---|---|
| 1 | Nazwa menu | 4 | Godzina |
| 2 | Symbol menu | 5 | Przycisk szybkiego startu z wyświetlaniem statusu |
| 3 | Aktywowane ustawienie czasu | 6 | Pokrętko regulacji |

 W menu głównym do dyspozycji są następujące ustawienia funkcji: timer, ogrzewanie, wentylacja i ustawienia.

3.2 Symbole

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Menu timera		Menu wentylacji
	Menu ogrzewania		Menu ustawień

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Tryb grzania - normalny		Tryb grzania – Eco
	Tryb ogrzewania - podbicie mocy		Poziomy nawiewu (poziom 1-4)
	Dodać timer		Aktywować timer
	Dezaktywować timer		Usunąć timer
	Usunąć wszystkie timery		Timer aktywny
	Szybki start		Dzień tygodnia
	Czas		Język
	Jednostka temperatury		Dzień/noc
	Informacje systemowe		Informacja o błędach
	Reset		Serwis – proszę wyszukać warsztat
	W lewo		Uwaga
	Powrót		W prawo
	Format 12-godzinny		OK
	Zbyt niskie napięcie		ADR

3.3 Przyciski i sterowanie

Przycisk Sterowanie i funkcja



Przycisk szybki start z wyświetlaniem statusu (podświetlenie).



Pokręto regulacji (pokręto typu przekręć-naciśnij) do wyboru i potwierdzania wybranych funkcji.

3.3.1 Funkcja powrotu



Za pomocą funkcji „Powrót” zawsze można opuścić wybrane menu i przejść na poprzedni poziom menu.

3.4 Wyświetlanie statusu

Status urządzenia grzewczego jest wskazywany przez kolorowe podświetlenie przycisku szybkiego startu.

Status	Podświetlenie LED	
Tryb ogrzewania	ZIELONE	Ciągłe
Tryb wentylacji	NIEBIESKIE	Ciągłe
Urządzenie grzewcze wyłączone – element obsługi aktywowany	BIAŁE	Ciągłe
Błąd – brak ogrzewania	CZERWONE	Migające
Tryb ogrzewania wstępnie zaprogramowany – element obsługi w stanie spoczynku*	ZIELONE	Migające
Tryb wentylacji wstępnie zaprogramowany – element obsługi w stanie spoczynku*	NIEBIESKIE	Migające

* Jeśli przez 60 sekund użytkownik nie wprowadzi przez element obsługi żadnej informacji i urządzenie grzewcze jest wyłączone, to element obsługi zostanie wprowadzony w stan spoczynku (wyświetlacz i LED wygaszone).

3.5 Wyświetlacz w trybie pasywnym

Jeśli urządzenie grzewcze zostanie aktywowane przez inny element obsługi Webasto (np. przez pilot radiowy), to MultiControl/SmartControl są wybudzane ze stanu spoczynku, a na wyświetlaczu pokazany jest tryb pracy wybrany przez inny element obsługi (ogrzewanie, wentylacja). Wyświetlana informacja zależy od podpiętego urządzenia grzewczego.

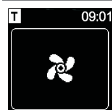
Wyświetlacz Tryb pracy



Ogrzewanie



Przez naciśnięcie przycisku szybkiego startu tryb pasywny może zostać dezaktywowany. Urządzenie grzewcze zostaje wyłączone.



Wentylacja



Przez naciśnięcie przycisku szybkiego startu tryb pasywny może zostać dezaktywowany. Urządzenie grzewcze zostaje wyłączone.



Ogrzewanie i wentylacja



W zależności od podłączonego urządzenia grzewczego istnieje możliwość łączonego wyświetlania symboli ogrzewania i wentylacji.

4 Obsługa i ustawienie



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wybuchu spowodowane przez opary, pyły i substancje niebezpieczne

Poważne oparzenia

- ▶ Wyłączać urządzenie grzewcze na stacjach benzynowych i przy instalacjach paliwowych oraz w okolicy magazynów paliw, węgla, drewna i zbóż.



OSTRZEŻENIE

Wdychanie gazów trujących w zamkniętych pomieszczeniach

Zatrucie i uduszenie

- ▶ Nigdy nie używać urządzenia grzewczego, także w przypadku zaprogramowanego uruchomienia ogrzewania, w zamkniętych pomieszczeniach, np. garażach lub warsztatach bez systemu odprowadzania spalin.

Aby mogli się Państwo cieszyć pełnym komfortem stosowania urządzenia grzewczego Webasto, proszę się dokładnie zapoznać z instrukcją obsługi. Pytania związane z montażem lub funkcjonowaniem urządzenia proszę kierować do sprzedawcy lub punktu montażowego. W sposób niezawodny i kompetentny służy on Państwu swoją radą.

Mogą się Państwo również zwrócić do jednego z naszych oddziałów. Dane adresowe znajdą Państwo w rozdziale „Serwis i obsługa klienta”.

Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi.

Życzymy przyjemnej podróży!

4.1 Ekran startowy po włączeniu urządzenia



Na ekranie startowym wyświetlane są następujące informacje o podłączonym urządzeniu grzewczym i elemencie obsługi:

- Nazwa podłączonego elementu obsługi
- Nazwa podłączonego urządzenia grzewczego
- Wersja oprogramowania podłączonego elementu obsługi
- Wersja sprzętowa podłączonego elementu obsługi

Po 1,5 sekundy następuje zmiana widoku na menu główne.



4.2 Powietrzne urządzenia grzewcze

4.3 Ustawienie ogrzewania



Do wyboru są trzy tryby ogrzewania*:



Eco (tryb oszczędzania energii)



Normalny (ogrzewanie do temperatury komfortowej)



Boost (podbicie mocy - szybkie nagrzewanie)

Różnią się one ze względu na zużycie energii oraz czas, w którym osiągnąca jest ustawiona temperatura. Program ogrzewania Eco potrzebuje najmniej energii, wymaga jednak więcej czasu, aby osiągnąć ustaloną temperaturę.

* W zależności od zainstalowanego urządzenia grzewczego.

4.3.1 Włączanie urządzenia grzewczego za pomocą przycisku szybkiego startu

Funkcja „Szybki start” umożliwia ogrzewanie lub wentylację poprzez proste naciśnięcie przycisku. W przypadku trybu pracy ogrzewania można wstępnie ustawić tryb ogrzewania, temperaturę i czas pracy. Instrukcja i opis ustawień znajduje się w rozdziale „Ustawienie szybkiego startu”.

 W stanie do wysyłki funkcja ta jest wstępnie ustawiona z wartościami standardowymi.

✓ Przycisk szybkiego startu jest zaprogramowany na ogrzewanie.



▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Ogrzewanie rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol ogrzewania oraz wstępnie ustawiona temperatura ogrzewania.

Przycisk szybkiego startu świeci na zielono.



4.3.2 Włączanie urządzenia grzewczego przez menu ogrzewania

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ogrzewanie”.



▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji.



Na wyświetlaczu wyświetlany jest tryb ogrzewania. Jeśli dostępny jest tylko jeden tryb ogrzewania, to ten punkt menu nie jest wyświetlany.



▶ Przekręcić pokrętkę regulacji, aby wybrać żądany tryb ogrzewania.



▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Na wyświetlaczu wyświetlana jest temperatura ogrzewania.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądaną temperaturę.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Ogrzewanie rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol ogrzewania oraz wybrana temperatura ogrzewania.

Przycisk szybkiego startu świeci na zielono.



4.3.3 Ustawienie temperatury w trakcie pracy

- ✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie ogrzewania.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądaną temperaturę.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji w ciągu 5 sek., aby zatwierdzić wybór.



4.3.4 Ustawienie trybu ogrzewania w trakcie pracy

- ✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie ogrzewania.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby przejść z wyboru temperatury do wyboru trybu ogrzewania.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany tryb ogrzewania*.





- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji w ciągu 5 sek., aby zatwierdzić wybór.

* W zależności od zainstalowanego urządzenia grzewczego.

4.3.5 Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania

- ✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie ogrzewania.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby przejść z wyboru temperatury do wyboru trybu ogrzewania.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby przejść z wyboru trybu ogrzewania do wyboru pozostałego czasu pracy.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby dostosować pozostały czas pracy.

💡 Poprzez przekręcenie pokrętła regulacji w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, można skrócić pozostały czas pracy. Jeśli pożądanym jest dłuższy pozostały czas pracy, to dłuższy czas pracy musi zostać ustawiony na nowo.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji w ciągu 5 sek., aby zatwierdzić wybór.

4.3.6 Wyłączenie ogrzewania

✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie ogrzewania.



▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Wyświetlacz pokazuje menu główne.

Podświetlenie przycisku szybkiego startu zmienia się z koloru zielonego na biały.



4.4 Ustawienie wentylacji



Funkcja wentylacji aktywuje tylko nawiew, funkcja ogrzewania jest nadal wyłączona. Przy zasysaniu powietrza z zewnątrz, umożliwia to przede wszystkim schładzanie wnętrza przez doprowadzenie świeżego powietrza.



Do wyboru są cztery poziomy nawiewu.

Różnią się one mocą strumienia powietrza i tym, jak szybko następuje wymiana powietrza.



Poziom nawiewu 1



Poziom nawiewu 2



Poziom nawiewu 3



Poziom nawiewu 4

4.4.1 Włączanie wentylacji za pomocą przycisku szybkiego startu

Funkcja „Szybki start” umożliwia ogrzewanie lub wentylację poprzez proste naciśnięcie przycisku. W przypadku trybu pracy wentylacji można wstępnie ustawić poziom nawiewu i czas pracy. Instrukcja i opis ustawień znajduje się w rozdziale „Ustawienie szybkiego startu”.

✓ Przycisk szybkiego startu jest zaprogramowany na wentylację.



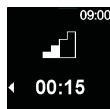
▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Wentylacja rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu pokazany jest poziom nawiewu i czas pracy.

Przycisk szybkiego startu świeci na niebiesko.



4.4.2 Ustawienie wentylacji przez menu główne

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Wentylacja”.



▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.



Na wyświetlaczu pokazany jest ustawiony poziom nawiewu.



▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać żądany poziom nawiewu.



▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.




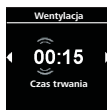
Na wyświetlaczu miga czas trwania.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „godziny”.

 Poprzez przekręcenie pokrętła regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wybrać i aktywować maksymalny czas pracy.



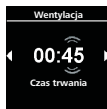
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „minuty”.



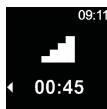
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



 Wentylacja rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu pokazany jest poziom nawiewu i wybrany czas trwania.

Przycisk szybkiego startu świeci na niebiesko.




4.4.3 Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania

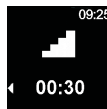
✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie wentylacji.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby dostosować żądany pozostały czas pracy.

 Poprzez przekręcenie pokrętła regulującego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, można skrócić pozostały czas pracy.

Jeśli pożądaný jest dłuższy pozostały czas pracy, to dłuższy czas pracy musi zostać ustawiony na nowo.





- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji w ciągu 5 sek., aby zatwierdzić wybór.

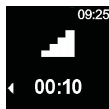


4.4.4 Ustawienie poziomów nawiewu w trakcie pracy

- ✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie wentylacji.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby przejść z wyboru pozostałego czasu pracy do wyboru poziomu nawiewu.



- ▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać poziom nawiewu.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji w ciągu 5 sek., aby zatwierdzić wybór.



4.4.5 Wyłączanie wentylacji

- ✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie wentylacji.



- ▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Wyświetlacz pokazuje menu główne.

Podświetlenie przycisku szybkiego startu zmienia się z koloru niebieskiego na biały.



4.5 Programowanie timera



Funkcja dostępna tylko dla elementu obsługi MultiControl.

Istnieje możliwość programowania ustawień czasu z wyprzedzeniem do 7 dni.

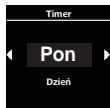
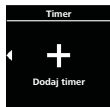
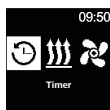
W zaprogramowanym czasie urządzenie grzewcze włącza się automatycznie.

Istnieje możliwość zapisu do 3 na dzień i łącznie do 21 ustawień czasu.


W zależności od stosowanego wariantu urządzenia MultiControl i przypadku użycia (np. w samochodzie, pojeździe ciężarowym, na łodzi itp.) liczba będących aktywnie do dyspozycji timerów może się wahać. Maksymalnie możliwych jest 21 aktywnych timerów.

4.5.1 Tworzenie i aktywacja timerów

- ✓ Czas i aktualny dzień tygodnia są ustawione.
- ✓ Urządzenie grzewcze jest wyłączone.
- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Timer”.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.

 Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Dodaj timer” (jeśli nie został jeszcze zapisany żaden timer).



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby dodać nowy timer.



- ▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać „Dzień”.



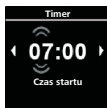
- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas startu „godziny”.



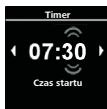
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas startu „minuty”.



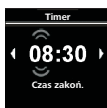
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas zakończenia „godziny”.



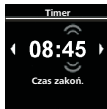
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas zakończenia „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.




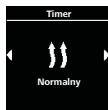
Stosownie do żądanych trybów pracy („ogrzewanie” lub „wentylacja”) należy ustawić żadaną temperaturę (tryb pracy „ogrzewanie”) lub poziom nawiewu (tryb pracy „wentylacja”).

✓ Należy ustawić timer dla trybu pracy „ogrzewanie”.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany tryb ogrzewania.


 Możliwości wyboru: Eco (tryb energooszczędny), Normalny (ogrzewanie do temperatury komfortowej), Boost - podbicie mocy (szybkie ogrzewanie)



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.




- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żadaną temperaturę.

 Zakres temperatur: 5 - 35°C, 41 - 95°F.




- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Zaprogramowany timer zostaje zapisany i wyświetlony na wyświetlaczu.




- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby aktywować zaprogramowany timer.

 Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Aktywuj”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić aktywację.

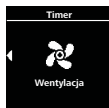
 Numeracja timerów jest ustalona według kolejności programowania. Aktywowanie zaprogramowanego timera charakteryzuje biały pasek. W menu głównym pojawia się symbol „T”. Przycisk szybkiego startu miga na zielono, gdy timer z ogrzewaniem jest aktywny, lecz ekran jest wyłączony.



✓ Należy ustawić timer dla trybu pracy „Wentylacja”.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany tryb „Wentylacja”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



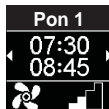
- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany poziom nawiewu.

- 💡 Możliwości wyboru: poziom nawiewu 1-4.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

- 💡 Zaprogramowany timer zostaje zapisany i wyświetlony na wyświetlaczu.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby aktywować zaprogramowany timer.

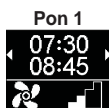
- 💡 Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Aktywuj”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić aktywację.

- 💡 Aktywowanie zaprogramowanego timera charakteryzuje biały pasek. W menu głównym pojawia się symbol „T”.

- Przycisk szybkiego startu miga na biało, gdy timer z wentylacją jest aktywny, lecz ekran jest wyłączony.



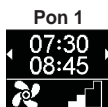
4.5.2 Dezaktywacja, edytowanie i usuwanie zaprogramowanego timera

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Timer”.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.

💡 Na wyświetlaczu pojawiają się zapisane timery. Timery są uporządkowane chronologicznie według dni/godziny. Kolejny aktywny timer jest wyświetlany jako pierwszy.



▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany timer.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

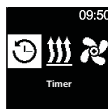


▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać operację (aktywuj/dezaktywuj/edytuj/usuń).



Usunąć wszystkie zaprogramowane timery

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Timer”.





- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.



Na wyświetlaczu pojawiają się zapisane timery.



- ▶ Pokrętko regulacji kręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż na wyświetlaczu zostanie wyświetlona informacja „Usuń wszystkie”.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



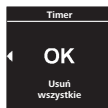
Na wyświetlaczu zostaje wyświetlone „OK”.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Wszystkie zaprogramowane timery zostały usunięte. Na wyświetlaczu zostaje wyświetlone menu główne.



4.6 Wodne urządzenia grzewcze

4.7 Ustawienie ogrzewania

4.7.1 Włączanie urządzenia grzewczego za pomocą przycisku szybkiego startu

Funkcja „Szybki start” umożliwia ogrzewanie lub wentylację poprzez proste naciśnięcie przycisku. Czas pracy może zostać wstępnie ustawiony. Instrukcja i opis ustawień znajduje się w rozdziale „Ustawienie szybkiego startu”.

- ✓ Przycisk szybkiego startu jest zaprogramowany na ogrzewanie.



- ▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Ogrzewanie rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu pokazuje się symbol ogrzewania i wstępnie ustawiony pozostały czas pracy.

Przycisk szybkiego startu świeci na zielono.



4.7.2 Włączanie urządzenia grzewczego przez menu ogrzewania

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol ogrzewania.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.



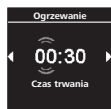
Na wyświetlaczu miga czas pracy.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „godziny”.



Poprzez kręcenie pokrętła regulacyjnego zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wybrać i aktywować maksymalny czas pracy.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „minuty”.



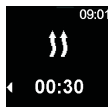
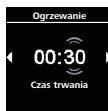
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Ogrzewanie rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu wyświetlany jest symbol ogrzewania i wstępnie ustawiony pozostały czas pracy.

Przycisk szybkiego startu świeci na zielono.



4.7.3 Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania

✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie ogrzewania.



W trakcie funkcjonowania pozostały czas pracy może zostać jedynie zredukowany. Od minimalnego czasu pracy wynoszącego 10 minut nie można wprowadzać już żadnych zmian. Zwiększenie jest możliwe tylko po uprzednim wyłączeniu

i ponownym włączeniu urządzenia.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby dostosować żądany pozostały czas pracy.



Poprzez kręcenie pokrętła regulacyjnego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, może zostać skrócony pozostały czas pracy.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji w ciągu 5 sek., aby zatwierdzić wybór.



4.7.4 Wyłączenie ogrzewania

✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie ogrzewania.



▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Na wyświetlaczu pojawia się menu główne.

Podświetlenie przycisku szybkiego startu zmienia się z koloru zielonego na biały.



4.8 Ustawienie wentylacji

4.8.1 Włączanie wentylacji za pomocą przycisku szybkiego startu

Funkcja „Szybki start” umożliwia ogrzewanie lub wentylację poprzez proste naciśnięcie przycisku. Czas pracy może zostać wstępnie ustawiony. Instrukcja i opis ustawień znajduje się w rozdziale „Ustawienie szybkiego startu”.

✓ Przycisk szybkiego startu jest zaprogramowany na wentylację.



▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Wentylacja rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol wentylacji i pozostały czas pracy.

Przycisk szybkiego startu świeci na niebiesko.




4.8.2 Ustawienie nawiewu przez menu wentylacji

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Wentylacja”.






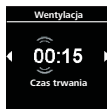
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.

 Na wyświetlaczu miga czas pracy.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „godziny”.

 Poprzez kręcenie pokrętła regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wybrać i aktywować maksymalny czas pracy.



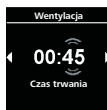
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.




- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



 Wentylacja rozpoczyna się.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol wentylacji i pozostały czas pracy.

Przycisk szybkiego startu świeci na niebiesko.




4.8.3 Dostosowanie pozostałego czasu pracy w trakcie funkcjonowania

✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie wentylacji.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby dostosować żądany pozostały czas pracy.

 Poprzez kręcenie pokrętła regulacyjnego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, można skrócić pozostały czas pracy.

Jeśli pożądanym jest dłuższy pozostały czas pracy, to dłuższy czas pracy musi zostać ustawiony na nowo.





- ▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji w ciągu 5 sek., aby zatwierdzić wybór.



4.8.4 Wyłączanie wentylacji

- ✓ Urządzenie grzewcze znajduje się w trybie wentylacji.

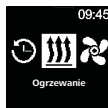


- ▶ Wcisnąć przycisk szybkiego startu.



Na wyświetlaczu pojawia się menu główne.

Podświetlenie przycisku szybkiego startu zmienia się z koloru niebieskiego na biały.



4.9 Programowanie timera



Funkcja dostępna tylko dla elementu obsługi MultiControl.

Istnieje możliwość programowania ustawień czasu z wyprzedzeniem do 7 dni.

W zaprogramowanym czasie urządzenie grzewcze włącza się automatycznie.

Istnieje możliwość zapisu do 3 na dzień i łącznie do 21 ustawień czasu.

W zależności od stosowanego wariantu urządzenia MultiControl i przypadku użycia (np. w samochodzie, pojeździe ciężarowym, na łodzi itp.) liczba będących aktywnie do dyspozycji timerów może się wahać. Maksymalnie możliwych jest 21 aktywnych timerów.

4.9.1 Tworzenie i aktywacja timerów

- ✓ Godzina i aktualny dzień tygodnia są ustawione.
- ✓ Urządzenie grzewcze jest wyłączone.

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Timer”.



▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.

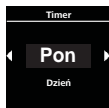
💡 Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Dodaj timer” (jeśli nie został jeszcze zapisany żaden timer).



▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby dodać nowy timer.



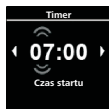
▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać „Dzień”.



▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



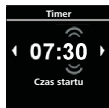
▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać czas startu „godziny”.



▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać czas startu „minuty”.



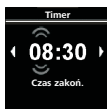
▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas zakończenia „godziny”.



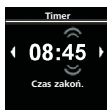
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas zakończenia „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



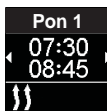
- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany tryb pracy („ogrzewanie” lub „wentylacja”).



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- 💡 Zaprogramowany timer zostaje zapisany i wyświetlony na wyświetlaczu



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby aktywować zaprogramowany timer.

- 💡 Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Aktywuj”.



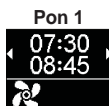


- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić aktywację.



Numeracja timerów jest ustalona według kolejności programowania. Aktywowanie zaprogramowanego timera charakteryzuje biały pasek. W menu głównym pojawia się symbol „T”. Przycisk natychmiastowego uruchamiania miga na zielono, gdy timer z ogrzewaniem jest aktywny, lecz ekran jest wyłączony.

Przycisk natychmiastowego uruchamiania miga na niebiesko, gdy timer z wentylacją jest aktywny, lecz ekran jest wyłączony.



4.9.2 Dezaktywacja, edytowanie i usuwanie zaprogramowanego timera

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Timer”.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.



Zapisane timery pojawiają się na wyświetlaczu. Timery są uporządkowane chronologicznie według dni/godziny. Kolejny aktywny timer jest wyświetlany jako pierwszy.



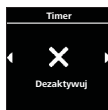
- ▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać żądany timer.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.

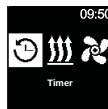


- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać operację (aktywuj/dezaktywuj/edytuj/usuń).




4.9.3 Usuwanie wszystkich zaprogramowanych timerów

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Timer”.

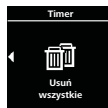


- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.

 Na wyświetlaczu pojawiają się zapisane timery.

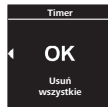


- ▶ Pokrętło regulacji kręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż na wyświetlaczu zostanie wyświetlona informacja „Usuń wszystkie”.




- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlone „OK”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Wszystkie zaprogramowane timery zostały usunięte. Na wyświetlaczu zostaje wyświetlone menu główne.

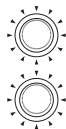


4.10 Ustawienia ogólne

4.11 Ustawienie szybkiego startu powietrznych urządzeń grzewczych

4.11.1 Ustawienie ogrzewania

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.

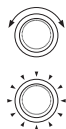


- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.
- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby wybrać podmenu „Szybki start”.


 Na wyświetlaczu pojawia się tryb ogrzewania.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać żądany tryb ogrzewania*.
- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu pojawia się temperatura grzania.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądaną temperaturę.

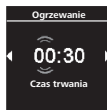



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu miga czas trwania.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „godziny”.



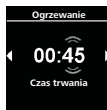
 Poprzez kręcenie pokrętła regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wybrać i aktywować maksymalny czas trwania.




- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Przycisk szybkiego startu jest konfigurowany za pomocą stosownych ustawień.

4.11.2 Ustawienie wentylacji

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.





▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby wybrać podmenu „Szybki start”.

 Na wyświetlaczu pojawia się tryb ogrzewania.



▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać tryb wentylacji.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu pojawiają się cztery poziomy nawiewu.



▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany poziom nawiewu.




▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu miga czas trwania.

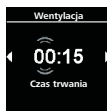
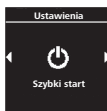


▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „godziny”.

 Poprzez kręcenie pokrętła regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wybrać i aktywować maksymalny czas trwania.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.





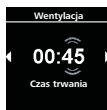
- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Przycisk szybkiego startu jest konfigurowany za pomocą stosownych ustawień.



4.12 Ustawienie szybkiego startu wodnych urządzeń grzewczych

4.12.1 Ustawienie ogrzewania

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



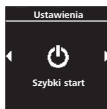
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby wybrać podmenu „Szybki start”.



Na wyświetlaczu pojawia się tryb ogrzewania.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Na wyświetlaczu miga czas trwania.

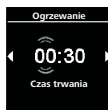




- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „godziny”.



Poprzez kręcenie pokrętła regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wybrać i aktywować maksymalny czas trwania.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



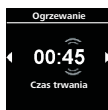
- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Przycisk szybkiego startu jest konfigurowany za pomocą stosownych ustawień.



4.12.2 Ustawienie wentylacji



Funkcja „Wentylacji” nie jest dostępna we wszystkich wodnych urządzeniach grzewczych.

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



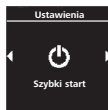
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby wybrać podmenu „Szybki start”.



Na wyświetlaczu pojawia się tryb ogrzewania.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać tryb wentylacji.




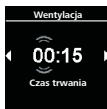
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu miga czas trwania.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „godziny”.

 Poprzez kręcenie pokrętła regulacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można wybrać i aktywować maksymalny czas trwania.




- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

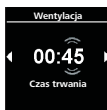


- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas trwania „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Przycisk szybkiego startu jest konfigurowany za pomocą stosownych ustawień.




4.13 Ustawienie dnia tygodnia

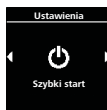
- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.





- ▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji.

 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.



- ▶ Przekręcić pokrętkę regulacji, aby wybrać żądany symbol „Dzień tygodnia”.



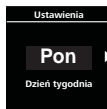
- ▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętkę regulacji, aby wybrać żądany „dzień tygodnia”.



- ▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji, aby zatwierdzić wybór.




4.14 Ustawienie godziny

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



- ▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji.

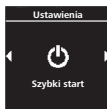
 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.



- ▶ Przekręcić pokrętkę regulacji, aby wybrać żądany symbol „Czas”.



- ▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji, aby zatwierdzić wybór.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany format czasu (12/24h).



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

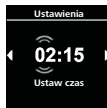
 Na wyświetlaczu miga godzina.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas „godziny”.



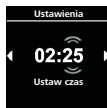
- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać czas „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.




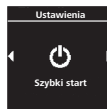
4.15 Ustawienie języka

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.

 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany symbol „Język”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany język.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.




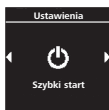
4.16 Ustawienie jednostki temperatury

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.


 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany symbol „Jednostka temperatury”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby wybrać jednostkę.

 Ustawienie to jest przyjmowane bez potwierdzenia.




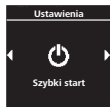
4.17 Ustawienie jasności

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.

 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.



▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany symbol „Jasność”.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądaną wartość.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.




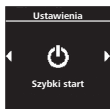
4.18 Ustawienie wyłączenia ekranu

✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.

 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany symbol „Wyłączenie ekranu”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany czas lub tryb „Auto”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Po wybraniu trybu „Auto” ekran w trakcie aktywnego ogrzewania/wentylacji nie wyłącza się. Jeśli nie jest aktywne żadne urządzenie grzewcze, to przy ustawieniu „Auto” ekran wyłącza się po 10 sekundach.

4.19 Ustawienie podświetlenia dziennego / nocnego



W przypadku podświetlenia ekranu można wybierać pomiędzy podświetleniem dziennym i nocnym. Jeśli zostanie wybrana opcja „Off”, to zostanie aktywowane ogólne ustawienie poziomu jasności bez rozróżnienia na dzień i noc.

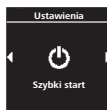
- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.



Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.





- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany symbol „Dzień/Noc”.

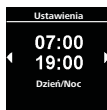


- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

💡 Wstępnie jest ustawiona opcja „Off”.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby ustawić wartości dla początku dnia, końca dnia, jasności w ciągu dnia, jasności w nocy.



💡 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony wstępnie ustawiony czas dla dnia.

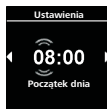


- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

💡 Na wyświetlaczu miga czas „godzina” dla początku dnia.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany początek dnia „godzina”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

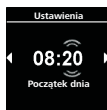
💡 Na wyświetlaczu miga czas „minuty” dla początku dnia.




- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany początek dnia „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



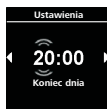
 Na wyświetlaczu miga czas „godzina” dla końca dnia.




- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany koniec dnia „godzina”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



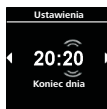
 Na wyświetlaczu miga czas „minuty” dla końca dnia.




- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany koniec dnia „minuty”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



 Na wyświetlaczu pojawia się poziom jasności „dzień”.




- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany poziom jasności „dzień”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



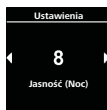
 Na wyświetlaczu pojawia się poziom jasności „noc”.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany poziom jasności „noc”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.



- ▶ Na wyświetlaczu pojawia się symbol „Dzień/ Noc”. Wybrane wartości zostały zapisane. Podświetlenie dnia i nocy jest aktywowane.



4.20 Wywoływanie informacji systemowych

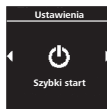
W informacjach systemowych zawarte są dane dotyczące statusu oprogramowania i sprzętu elementu obsługi oraz nazwa podłączonego urządzenia grzewczego.

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.

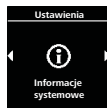


- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji.

- ▶ Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.



- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany symbol „Informacje systemowe”.





- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.



Na wyświetlaczu zostaje wyświetlona nazwa urządzenia grzewczego.



- ▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby przełączyć pomiędzy nazwą urządzenia grzewczego, a informacjami dotyczącymi elementu obsługi (nazwa elementu obsługi, status oprogramowania i sprzętu).



4.21 Wywoływanie zapisanych informacji o błędach

Jeśli urządzenie grzewcze oraz wszystkie inne podłączone komponenty wykazują błędne funkcjonowanie, to takie informacje o błędach (kody) są zapisywane i tutaj wyświetlane. Aktualne informacje o błędach są dodatkowo oznaczane symbolem „! ”.

W przypadku wystąpienia błędu, komunikaty o błędzie muszą zostać zatwierdzone przez wciśnięcie pokrętki regulacyjnego. Dopiero po zatwierdzeniu, menu główne znów jest wyświetlane.

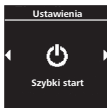
- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.

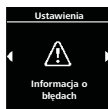


Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.






- ▶ Przekręcić pokrętło regulacji, aby wybrać żądany symbol „Informacja o błędach”.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu zostaje (zostają) wyświetlone komunikat (-y) o błędzie. Jeśli brak jest komunikatu o błędzie, to na wyświetlaczu pojawia się „OK”. W przypadku większej liczby komunikatów o błędzie, przez przekręcenie pokrętła regulującego mogą zostać wywołane wszystkie komunikaty.



- ▶ Wcisnąć pokrętło regulacji, aby wrócić do podmenu.

4.22 Przeprowadzanie resetu

W przypadku resetu, wszystkie ustawienia są przywracane do ustawień fabrycznych (ustawienia podstawowe skonfigurowane przez serwisanta) z wyjątkiem dnia tygodnia i godziny.




Uwaga: Cofane są wszystkie ustawienia osobiste. Procedura ta nie może zostać anulowana.

- ✓ W menu głównym został wybrany symbol „Ustawienia”.





- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji.

 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony symbol „Szybki start”.



- ▶ Przekręcić pokrętko regulacji, aby wybrać żądany symbol „Reset”.

- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.

 Na wyświetlaczu zostaje wyświetlone „OK”.



- ▶ Wcisnąć pokrętko regulacji, aby zatwierdzić wybór.


 Następuje ponowne uruchomienie.



5 Czyszczenie

- ▶ W celu czyszczenia elementu obsługi stosować wyłącznie miękką, niepozostawiającą kłaczek ściereczkę. Do obudowy nie może wnikać wilgoć. Do czyszczenia nie używać środków do mycia szyb, środków do czyszczenia stosowanych w gospodarstwie domowym, sprejów, rozpuszczalników, środków do czyszczenia zawierających alkohol ani środków do szorowania.

6 Komunikat o błędzie

 Komunikaty o błędzie urządzenia grzewczego będą wyświetlane rozpoczynając od oznaczenia „F” i znajdują się w stosownym opisie urządzenia grzewczego. Komunikaty o błędzie elementu obsługi są wyświetlane poprzez symbol „T”. Dalsze informacje dotyczące informacji o błędach podane są w rozdziale „Kody błędów”.

- ✓ Na wyświetlaczu zostaje wyświetlony komunikat o błędzie.



- ▶ Wcisnąć pokrętkę regulacji, aby zatwierdzić komunikat o błędzie.



Komunikat o błędzie jest zapisywany w pamięci błędów. Jeśli komunikat o błędzie nie zostanie zatwierdzony, to będzie on wyświetlany przy każdym nowym uruchomieniu / zbudzeniu ze stanu spoczynku.

6.1 Kody błędów

- ⇒ Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie, proszę o skontaktowanie się z serwisem/obsługą klienta.



UWAGA:

Przeglądy i naprawy mogą być podejmowane wyłącznie przez przeszkolony personel!

Przykłady komunikatów o błędzie dla elementu obsługi:

Kod	Opis
T84	Zbyt niskie napięcie (napięcie zasilania poniżej 8 V) ▶ Naładować baterię lub sprawdzić elektrykę samochodu
Te4	Status LED uszkodzony ▶ Skontaktować się z serwisem / obsługą klienta
Te5	Błąd czujnika temperatury (czujnik temperatury w MultiControl/Smart-Control uszkodzony) ▶ Skontaktować się z serwisem / obsługą klienta

Kod	Opis
Teb	<p>Błędna godzina (wewnętrzny chip zegarowy urządzenia MultiControl/ SmartControl utracił swoją godzinę)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ W przypadku przerwy w napięciu wynoszącej ponad 8 minut: Na nowo wprowadzić datę / godzinę ▶ W przypadku wystąpienia błędu bez przerwy w napięciu: Skontaktować się z serwisem / obsługą klienta
Tec	<p>Zacinający się przycisk obsługi (przycisk obsługi wciśnięty dłużej niż 10 sek.)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontaktować się z serwisem / obsługą klienta

7 Utylizacja

Element obsługi nie może być wyrzucany do odpadów komunalnych.

- ▶ Proszę przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji produktów elektronicznych.

8 Serwis i obsługa klienta

Mają Państwo pytania natury technicznej lub problem z urządzeniem?

Krajowe numery telefonów do naszych przedstawicieli podane są na stronie internetowej: www.webasto.com.

9 Dane techniczne

Zakres napięcia roboczego: 12 V do 24 V

Dopuszczalne temperatury otoczenia:

- Praca: -40°C do $+75^{\circ}\text{C}$
- Magazyn: -40°C do $+90^{\circ}\text{C}$



Przy temperaturze poniżej -20°C funkcja ochrony wyświetlacza elementu obsługi jest aktywna. Wyświetlacz i podświetlenie tła są wyłączone, a status ogrzewania jest wskazywany tylko przez status diody LED. Urządzenie grzewcze może być jednak włączane i wyłączane przez przycisk szybkiego startu bez ograniczeń.

W przypadku wersji kilkujęzycznej wiążący jest tekst w języku niemieckim.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visiting Address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com

Numer telefonu dla odpowiedniego kraju jest podany w składanej ulotce zawierającej wykaz punktów serwisowych Webasto, albo na stronie internetowej przedstawicielstwa Webasto w tym kraju.

